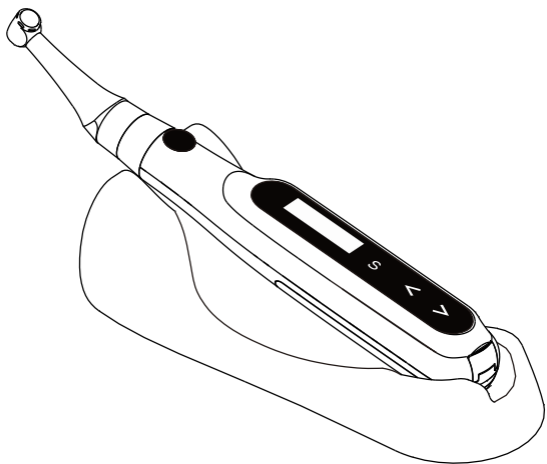




CE  
0197

## E-CONNECT



### Endo Motor ANVÄNDARHANDBOK

Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd.

P/N : IFU-6035257

Version: 01

Jag frågade: 2024.10.25

Storlek : 130mmX85mm

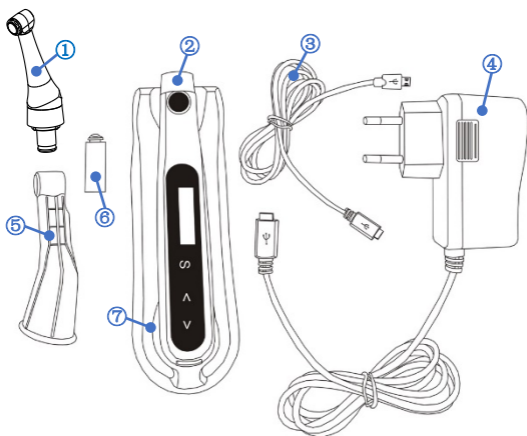
## Innehåll

<b>1. Omfattning av E-CONNECT</b> .....	<b>5</b>
1.1 Delar Identifiering.....	5
1.2 Komponenter.....	6
<b>2. Symboler som används</b> .....	<b>8</b>
<b>3. Före användning</b> .....	<b>10</b>
3.1 Tillämpningsområde .....	10
3.2 Kontraindikationer.....	10
<b>4. Installation av E-CONNECT</b> .....	<b>13</b>
4.1 Montering av vinkelstycket.....	13
4.2 Installera och ta bort filen.....	13
4.3 Anslutningsfunktion .....	15
4.4 E-CONNECT Laddning .....	17
<b>5. Använd gränssnitt</b> .....	<b>18</b>
5.1 Panelknapp.....	18
5.2 Skärmvisning.....	21
5.3 Visa rotkanalen på E-CONNECT .....	21
5.4 Kombinationsfunktion .....	22
5.5 Termer och definition .....	24
<b>6. Miljö</b> .....	<b>25</b>
6.1 Allmän funktionsinställning .....	25
6.2 Driftsteg.....	25
6.3 Avancerad inställning .....	28
6.4 Ytterligare funktionsinställningar .....	30
6.5 Kalibrering.....	31
<b>7. Felvarning</b> .....	<b>32</b>
<b>8. Rengöring, desinfektion och sterilisering</b> .....	<b>33</b>
8.1 Förord.....	33
8.2 Allmänna rekommendationer.....	33
8.3 Desinfektion.....	41
<b>9. Felsökning</b> .....	<b>42</b>

<b>10. Tekniska data .....</b>	<b>44</b>
<b>11. EMC-tabeller .....</b>	<b>46</b>
<b>12. Påstående .....</b>	<b>55</b>

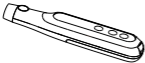




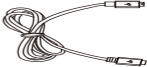
## 1. Omfattning av E-CONNECT

### 1.1 Delar Identifiering






- ① Vinkelstycke
- ② Motor handstycke
- ③ Dataöveföringskabel
- ④ Adapter
- ⑤ Isolerande hätta
- ⑥ Spray tipp
- ⑦ Handstycke bas





## 1.2 Komponenter

<p>Motor handstycke (1 st) Artikelnummer: 6051012</p> 	<p>Handstycke bas (1 st) Artikelnummer: 6005002</p> 	<p>Vinkelstycke (1 st) Artikelnummer: 6036006</p> 
<p>Isolerande hätta (1 st) Artikelnummer: 6004027</p> 	<p>Spray tipp (1 st) Artikelnummer: 6051038</p> 	<p>Dataöveföringska bel (1st) Artikelnummer: 6015003</p> 


















För olika regioner finns det flera olika adapteralternativ som kan väljas enligt följande.

Standard	Adapter	Strömkontakt
<p>europaisk standard</p>	<p>Adapter (1 st) Artikelnummer: 6016020</p> 	<p>/</p>
<p>Amerikansk standard</p>	<p>Adapter (1 st) Artikelnummer: 6016007</p> 	<p>Amerikansk standard strömkontakt (1 st) Artikelnummer: 6016011</p> 

## 1 Omfattning av E-CONNECT





Multi- standard	<p>Adapter (1 st) Artikelnummer: 6016007</p> 	<p>B rish standard nätkontakt (1 st) Artikelnummer: 6 016008</p> 
		<p>Australisk standard nätkontakt (1 st) Artikelnummer: 6016010</p> 
		<p>Argentina standard nätkontakt (1 st) Artikelnummer: 6016014</p> 

## 2. Symboler som används

	Allmän varningsskylt
	Försiktighet
	Serienummer
	Katalognummer
	Medicinsk apparat
	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Tillverkare
	Tillverkningsland
	Klass II utrustning
	Typ B applicerad del
	Håll torr
	CE-märkning
	Kassera i enlighet med WEEE-direktivet
	Likström
	Se bruksanvisningen
	Tillverkarens logotyp
	Steriliserbar i en ångsterilisator (autoklav) vid angiven temperatur



## 2 Symboler som används

 <p>A thermometer icon with a vertical scale. The top of the scale is labeled '55°C' and the bottom is labeled '-20°C'.</p>	Temperaturgräns
 <p>A circular icon containing a percentage sign (%). A wavy line is drawn across the circle. The top right is labeled '80%' and the bottom left is labeled '20%'.</p>	Fuktighetsbegränsning
 <p>A circular icon containing two horizontal arrows pointing towards each other. The top right is labeled '106 kPa' and the bottom left is labeled '70 kPa'.</p>	Atmosfäriskt tryckbegränsning
 <p>A square icon with a stylized symbol inside: a vertical line with a small arch above it and a horizontal line below it.</p>	Disk-desinfektor för termisk desinfektion

## 3.Före användning

### 3.1 Tillämpningsområde

Används för tandrotbehandling med endodontiska instrument i vridmomentkontrollerad kontinuerlig rotation och i fram- och återgående rörelse.

Denna enhet får endast användas i sjukhusmiljöer, kliniker eller tandläkarmottagningar av kvalificerad tandvårdspersonal och får inte användas i den syrerika miljön.

### 3.2 Kontraindikationer

Använd inte E-CONNECT tillsammans med högfrekvent kirurgisk utrustning. Patienter med hjärtsjukdom bör vara försiktiga. E-CONNECT är kontraindicerat i fall där patient/användare bär medicinska implantat såsom pacemakers eller cochleaimplantat etc. Använd inte enheten för implantat eller andra icke-endodontiska tandingrepp .

Säkerhet och effektivitet har inte fastställts hos gravida kvinnor och barn.



Läs följande varningar före användning:

- Enheten får inte placeras i fuktiga omgivningar eller någonstans där den kan komma i kontakt med någon typ av vätskor.
- Utsätt inte enheten för direkta eller indirekta värmekällor.
- Använd inte enheten i närvaro av fritt syre, anestesigas eller brännbara material. Enheten måste användas och förvaras i en säker miljö.
- Enheten kräver speciella försiktighetsåtgärder med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och måste installeras och

användas i strikt överensstämmelse med EMC-informationen. Använd i synnerhet inte enheten i närheten av lysrör, radiosändare, fjärrkontroller och använd inte detta system nära den aktiva HF-kirurgiska utrustningen på sjukhuset. Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av E-CONNECT, inklusive kablar som specificeras av tillverkaren. Annars kan försämring av utrustningens prestanda bli resultatet. Ladda, använd eller förvara inte vid höga temperaturer. Följ de angivna drifts- och förvaringsvillkoren.

- Vänligen ladda, använd eller förvara inte denna enhet vid hög temperatur. Var uppmärksam på användnings- och förvaringsvillkoren.
- Handskar och kofferdam är obligatoriskt under behandlingen.
- Öppna eller reparera aldrig enheten själv, annars gör garantin ogiltig.
- Om det uppstår oegentligheter i enheten under behandlingen, stäng av den. Kontakta byrån.
- Använd originalströmadaptern när du laddar.
- Om vätska rinner ut ur handstycket kan det bedömas som batteriläckage. Vänligen sluta använda omedelbart och kontakta den lokala återförsäljaren för behandling.
- Demontera inte vinkelstycket under drift av huvudmotorn, annars kommer vinkelstycket och motorväxeln att skadas.
- Vänligen använd originalvinkeln, vilken utväxling är 1:1. Vinkeln kan inte repareras i fält.
- Använd kontinuerlig fil i kontinuerligt läge; använd fram- och återgående fil i fram- och återgående läge, och använd enligt

### 3 Före användning

---

rotationshastighet, vridmoment och vinkelstycke som rekommenderas av rotkanalfiltillverkaren.

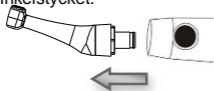
- Användaren eller patienten ska rapportera alla allvarliga incidenter som har inträffat i samband med produkten till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren eller patienten är etablerad.
- Om förpackningen eller utrustningen är skadad, kontakta leverantören eller tillverkaren.
- Innan användning, vänligen kontrollera om enhetens anslutning är lös, om någon avvikelse upptäcks, kontakta leverantören eller tillverkaren.
- Det är förbjudet att använda icke-originaldelar till utrustningen.
- Ladda och använd inte enheten under en längre tid. Annars kommer temperaturen på enheten att stiga, vilket kan orsaka mindre brännskador för operatören eller patienten. (Ytan på vissa applicerade delar, såsom vinkelstycken, når maximalt till 48°C om enheten laddas kontinuerligt i mer än 1 minut. Yttemperaturen på Motor Handpiecet når maximalt till 45°C om enheten laddas kontinuerligt i mer än 10 minuter.)

## 4. Installation av E-CONNECT

### 4.1 Montering av vinkelstycket

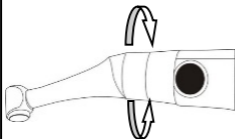
Anslut vinkelstycket och handstycket ordentligt.

\*Se till att motorn är stoppad när du installerar vinkelstycket.



\*Använd tillverkarens specifika vinkelvinkel.

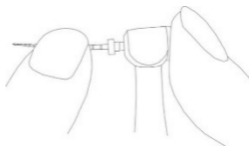
Vinkeln kan vridas 360 grader utan att tas av. Gör det enkelt att se displayen under behandling genom att vrida vinkelstycket.



### 4.2 Installera och ta bort filen

**Installera filen:** Infoga filen och vänd filen, se till att filen är infogat.

**Ta bort filen :** Fortsätt att trycka på botten och släpp filen.



- Inspektera filhuvudet innan du sätter in filen. Använd inte det skadade filhuvudet.
- Se till att motorn är stoppad när du sätter i och tar bort filer.
- Var försiktig när du sätter i och tar ut filer för att undvika skada på fingrarna.

## 4 Installation av E-CONNECT

- Var noga med att inte röra huvudströmbrytaren när du installerar filer, vilket kommer att få filen att rotera.
- Dra försiktigt i filen för att se till att filen är säkert installerad i handstycket, annars kan den hoppa ut och skada patienten.



- Var uppmärksam för att undvika fingerskador när du sätter i eller tar ut filerna.
- Filinsättning eller borttagning utan att trycka på botten av huvudet kommer att skada spindeln.
- Se till att motorn inte är igång när du sätter i eller tar bort filerna.

### 4.3 Anslutningsfunktion

Se till att E-CONNECT är i standbyläge.

Öppna gummikåpan, anslut Data Transfer Cablen.



Slå på E-PEX. Sätt i den andra änden av Data Transfer Cablen i E-PEX.



Efter att ha anslutit kabeln kommer skärmen på E-CONNECT att visa "CONNECTED!", vilket

**CONNECTED !**

betyder att anslutningen är korrekt.



E-PEX måste köpas separat

När du har anslutit E-CONNECT och E-PEX, gör stegen nedan för att se till att enheten fungerar normalt.

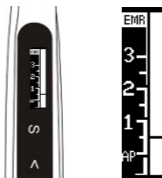


1. Sätt in läpphaken i filklämman och för in filen i vinkelstycket.

2. Rör vid filen med läpphaken (kortslutning).

normalt kan användaren hänga läppkroken i patientens mun och påbörja behandlingen.

3. Tryck på huvudströmbrytaren på E-CONNECT. Alla rotkanallängdremсор i skärmen kommer att lysa. Det betyder



att systemet fungerar normalt.

## 4 Installation av E-CONNECT

Efter att ha kontrollerat att systemet kan fungera normalt kan användaren hänga läppkroken i

patientens mun och påbörja behandlingen.





## 4.4E-CONNECT

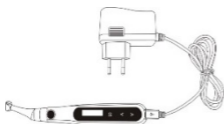
### Laddning

Antalet celler i batterisymbolen visar den aktuella tillgängliga batterikraften. När det bara finns en kvar, vänligen ladda.


Anslut handstycket och



adaptern enligt bilden nedan,



Endast originaladaptorn kan användas.

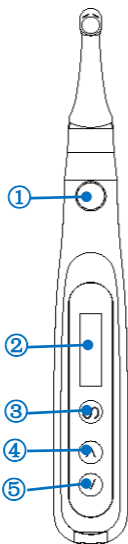
Skärmen kommer att visa  vilket indikerar att enheten laddas .



- Håll dig borta från värmekällan och se till att det inte finns någon brännbar omgivning.
- När batterikapaciteten är låg eller ingen ström, ladda enheten. Om du laddar periodvis under kort tid flera gånger minskar batteriets livslängd.
- Använd inte annan strömadapter för att ladda enheten, annars kommer det att skada enheten.
- Använd inte andra batterier för enheten, annars kommer det att skada enheten.
- Placera inte enheten där det är svårt att använda frånkopplingsenheten

## 5. Använd gränssnitt

### 5.1 Panelknapp



- ① ● Huvudströmbrytare
- ② Skärm
- ③ S Inställningsnyckel
- ④ < Minska nyckeln
- ⑤ > Öka nyckel

#### Slå på strömmen

Tryck ● mer än 0,5 sekunder för att slå på instrumentet

#### Minnesförändring

Trycka < eller > under viloläge

#### Driftläge Ändra

Tryck en gång på S i standbyläge, tryck < eller > för att ändra, tryck sedan på ● eller vänta 5 sekunder för att bekräfta

#### Parameterjustering

Tryck på S tills målparametrar, tryck < eller > för att justera, tryck sedan på ● eller vänta 5 sekunder för att bekräfta

#### Förinställt programval

Tryck länge på S för att gå in i förinställt program i standbyläge, tryck

< eller > för att ändra och tryck sedan på ● för att bekräfta

#### Stäng av strömmen

Tryck på ● (huvudströmbrytare) > (minska-knapp) för att stänga av.

#### Avancerad inställning

När strömmen är avstängd, håll ned S, tryck sedan på ● för att gå in i avancerad inställning, Tryck S till målinställning, tryck på < eller >

för att justera och tryck sedan på  
 ● för att bekräfta.

## Knappar Funktion

### 1) Starta E-CONNECT : Tryck på huvudströmbrytaren

Starta enheten. Displayen visar standby-gränssnittet. Efter 10 minuter (det kan ändras) utan någon åtgärd kommer enheten att stängas av automatiskt.

Tryck på ● (Huvudströmbrytaren) ◀ (- tangenten) för att stänga av.

### 2) Välj minne: Tryck på </>



E-CONNECT har 10 minneslägen (M0 till M9). Användare kan ställa in minnesläget (kombinera olika hastigheter, vridmoment och backriktning) själva. Minne M0 är reciprokerande läge, det finns 5 enheter som reciprokerar grader i M0, tryck på S-knappen för att byta. M1-M9 är för normalt läge.

### 3) Starta motorn: Tryck på huvudströmbrytaren igen

Starta motorn. Displayen visar vridmomentstavens gränssnitt.

När motorn är igång kommer momentfältet i realtidsmonitorn att visas på displayen.

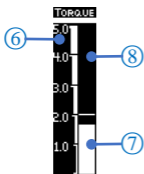
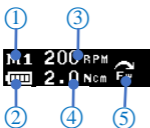
När vridmomentet i filen överstiger 70 % av det inställda omvända vridmomentet, kommer E-CONNECT att avge ett diskontinuerligt stenalarm.

När vridmomentet i filen når 100 % av det inställda omvända vridmomentet, kommer E-CONNECT att avge ett kontinuerligt larm och utföra den omvända rörelsen för att koppla ur och ta ut filen från kanalen.

**4) Stoppa motorn: Tryck på huvudströmbrytaren**

Motorn stannar och återgår till standby-gränssnittet.

## 5.2 Skärmvisning



### Display standby-gränssnitt

- ① Minneslägesnummer
- ② Batterinivåer
- ③ Körhastighet
- ④ Omvänt vridmomentvärde
- ⑤ Rotationsriktning

### Display vridmoment gränssnitt

- ⑥ Vridmomentskala
- ⑦ Realtid vridmoment display bar
- ⑧ Omvänd vridmomentmarkör

## 5.3 Visa rotkanalen på E-CONNECT



1. Det vita bandet på handstyckets skärm visar filens förlopp in i kanalerna.
2. Ju närmare filspetsen det apikala foramen, desto snabbare avger pipljudet.
3. Efter anslutning kommer den att aktivera den avancerade inställningen i 9.5.

## 5.4 Kombinationsfunktion

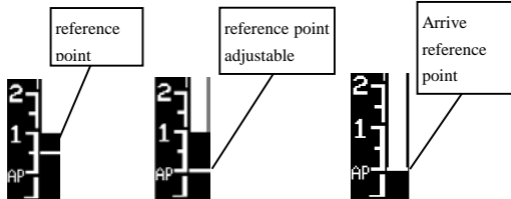
n



Ställ in "ON" för att välja kombinationsfunktionen  
Sätt på för att aktivera denna funktion, när filen närmar sig rotkanalen, startar motorn automatiskt. När filen lämnar rotkanalen stannar motorn automatiskt.



Operatören kan ställa in funktionerna **Apical Reverse** , **Apical Slow Down** och **Apical Torque Reduction** .



Positionen för referenspunkten ställs in automatiskt med E-PEX, och markören visas på E-CONNECT-skärmen.

När filen når referenspunkten startar E-CONNECT funktionen **Apical Reverse** , **Apical Slow Down** och **Apical Torque Reduction** . (Om funktionen är aktiverad).



- Använd inte en ospecifierad Data Transfer Cable, annars kommer det att skada enheten.
- Slå inte på enheten och stänk inte vätska på den.



- Se till att ansluta de två enheterna med rätt läge.
- Efter att ha anslutit de två enheterna med kabeln, tryck och dra försiktigt i gränssnittet för att säkerställa att anslutningen är stabil, annars kanske dataöverföringen inte blir korrekt.
- I vissa fall, till exempel när kanalen är blockerad, kan mätningen vara oförmögen.
- Enheten kommer inte att kunna utföra en exakt mätning för varje gång, särskilt i fall av onormal eller ovanlig morfologi av rotkanalen. Användaren måste koordinera med röntgen för att kontrollera resultaten av mätningen.
- Om indikatorfältet inte rör sig när du går in i filen, är det möjligt att enheten inte fungerar normalt, sluta därför använda.

## 5.5 Termer och definition

Fwd	Framåt (rotation medurs)
Varv	Bakåt (rotation moturs) Appliceras på speciell fil, injicera kalciumhydroxid och andra lösningar
REC	Rörelse fram och tillbaka Appliceras på fram- och återgående fil-, sökvägs- och roterande filskydd genom att ställa in någon speciell vinkel
Referenspunkt	Under bestämning av kombinerad längd måste normalt apikala reversering vara aktiv innan man når stora apikala foramen, ställ in apikala reverseringsposition genom att ändra blixlisten
FWD-vinkel	Vinkel framåt (medurs rotationsvinkel), aktiveras i inspelningsläge
REV-vinkel	Omvänd vinkel (rotationsvinkel moturs), aktiveras i inspelningsläge
Minnesläge	Som till exempel M0-M9
Driftläge	Såsom FWD, REV, REC



## 6.Miljö

### 6.1 Allmän funktionsinställning

Allmän funktion: rotationshastighet, reversera vridmoment, rotationsriktning

Display the standby interface



Speed setting



Direction setting

Reverse torque setting

### 6.2 Driftsteg

1. Tryck på +/- för att välja ett minnesnummer
2. Tryck på S-knappen för att välja en funktion som behöver ställas in
3. Tryck på +/- för att ställa in den parameter som användaren behöver.
4. Varje gång parametrarna ändras kommer de att sparas automatiskt.



- Om det inte sker någon åtgärd efter 10 sekunder (fabriksinställningen är 10 sekunder), kan den ändras, kommer displayen att växla till standby-gränssnitt.

Hastigheterna (rpm) i olika driftlägen är inte desamma, detaljerna listas nedan.

Fwd	Varv
120 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700	
800 900 1000	

Vridmomenten (N·cm) i olika driftlägen är inte desamma, och även i samma driftläge, när hastigheten ändras, är det möjliga vridmomentet skillnad, detaljer listas nedan.

Fram/varv (120-1000 rpm)
0,5 0,6 0,8 1,0 1,5 2,0 2,5 3,0 3,5 4,0

Det finns 5 fasta värden för fram- och återgående vinkel i M0 fram- och återgående läge, och vinkeln kan inte ändras, som visas i tabellen nedan.

	Fwd	Varv	REC
fram- och återgående vinkel		/	Fem uppsättningar av fasta värden 1. Fram vinkel 30°, varv vinkel 150° 2. Fram vinkel 150°, varv vinkel 30° 3. Fram vinkel 180°, varv vinkel 30° 4. Framåtvinkel 210°, varv vinkel 30° 5. Fram vinkel 250°, varv vinkel 30°

### Riktninginställning

Fwd: Medurs rotation Rev: Moturs rotation



- Ställ in parametrarna enligt filtillverkarens rekommendationer.
- Användning av vridmomentomvändningsfunktionen kan effektivt skydda filen från att separera i kanalen.

- Om vridmomentet vänds för ofta under användning, vänligen recapitulera, skölj och smörj rotkanalerna eller öka vridmomentet enligt filtillverkarens rekommendationer.

### 6.3 Avancerad inställning

Avancerade inställningsprogram installerade av tillverkaren är följande

Fungera	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9
Apikal omvänd	PÅ	PÅ	PÅ	AV	AV	PÅ	PÅ	AV	AV
Autostart och stopp	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
Apikalt saktar	AV	AV	AV	PÅ	PÅ	AV	AV	PÅ	PÅ

The diagram illustrates the navigation through advanced settings for M1. It begins with a hand pressing the +/- button, which leads to a display showing 'M1 200 RPM' and '2.0 Ncm'. Pressing the S button then leads to 'M1 CONNECT Function ON'. Pressing S again leads to 'M1 APICAL Reverse ON'. Pressing S again leads to 'M1 AUTO Stt/StP ON'. Finally, pressing S again leads to 'M1 APICAL SlowDown ON'.

1. Tryck på +/- för att välja ett minnesnummer.
2. Tryck länge på S-knappen i mer än en sekund till gränssnittet för avancerade funktioner.
3. Tryck på S-knappen till nästa funktionsinställning.
4. Tryck på +/- för att ändra parametrar.
5. Om överstiger 5 sekunder utan någon åtgärd (fabriksinställningen är 5 sekunder, det kan ändras), kommer displayen att växla till standby-gränssnitt

**Anslut funktion**

E-CONNECT och E-PEX kan anslutas för användning, följande onlinefunktion kommer att aktiveras.

**Apikal omvänd**

Nära rotkanalens spets, automatisk backning/stopp.

**Autostart och stopp**

När filen kommer in i rotkanalmyningen kommer motorn att starta automatiskt. När filen lämnar kanalöppningen stannar motorn automatiskt.

**Apikalt sakta ner**

Automatisk retardation när filen når rotkanalens spets.



- Denna funktion aktiveras endast när E-PEX är ansluten.

## 6.4 Ytterligare funktionsinställningar

Fabriksuppsättning enligt nedan:

Beep volym	Mitt	Höger eller vänster hand	Höger hand
Automatisk avstängningstid	10 min	Automatisk standbytid	10s

1. När enheten är avstängd trycker du samtidigt på tangent S och huvudströmbrytaren.
2. Tryck på S, välj en av dessa funktioner för inställning.
3. Tryck på +/- för att ställa in parametrarna.
4. Tryck på huvudströmbrytaren, tillbaka till standby-gränssnittet



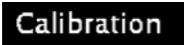


**Beep volym**  
Tryck på + och - för att ställa in låg, mellan eller hög volym

**Auto PWR**  
Under en tidsperiod utan någon funktion kommer enheten att stängas av automatiskt, genom att trycka på +/- för att ställa in automatisk avstängningstid (1~15 minuter)

**Hand**  
Ändra vänster eller höger gränssnitt, skärmen kommer att vändas.

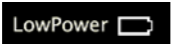


	<p><b>Återgå till standbytid</b></p> <p>Tryck på +/- för att ändra standbytiden (1-15s)</p> <p><b>Kalibrering</b></p> <p>Tryck på +/- för att välja 'ON' och tryck sedan på huvudströmbrytaren för att aktivera kalibreringsprogrammet.</p>
--	---

## 6.5 Kalibrering

	<p>1. Montera vinkelstycket i E-CONNECT-handstycket</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sätt inte in filen.</li> </ul> <p>2. Gå in i gränssnittet för kalibreringsalternativ (se 9.5 Ytterligare funktionsinställningar)</p>
	<p>3. tryck på huvudströmbrytaren KEY för att gå till kalibreringsläge, nu visar displayen "kalibrering" .</p>
	<p>4. Vid kalibrering visar den förloppet</p>
	<p>5. Efter kalibrering, kommer förloppsindikatorn att vara full, åtföljs av 2 surrande ljud.</p>

## 7.Felvarning

Under drift kommer E-CONNECT att detektera realtidsprestandan för systemet, om tillståndet är olämpligt kommer enheten att skydda sig själv och informera användaren.

	<p>Strömmen är för låg, det kommer att stängas av automatiskt, ladda enheten omedelbart.</p> <p>Beroende på batteriets användningstillstånd kan batteriet laddas 300-500 gånger, och då kommer batterieffekten att minska avsevärt.</p>
	<p>Felkod 00, betyder överbelastning, motorn är överström, bör minska belastningen.</p>
	<p>Felkod 01 , betyder att den kontinuerliga drifttiden är för lång , motorn är överhettad, sluta använda enheten ett tag.</p>



- Ställ in funktionerna enligt kraven enligt tillverkaren.
- Det rekommenderas att utföra en kalibreringsoperation efter varje byte av böjhuvudet.
- Håll batteriet i mer än hälften när du kalibrerar.
- Tryck inte på böjhuvudet under kalibreringen.
- Om fellarmet har inträffat, kontakta den lokala distributören för att kontrollera och reparera.



## 8.Rengöring, desinfektion och sterilisering

### 8.1 Förord

För hygieniska och sanitära säkerhetsändamål måste komponenterna ( Contra A ngle , Isolering Sleeve) rengöras, desinficeras och steriliseras före varje användning för att förhindra kontaminering. Detta gäller den första användningen samt användningen av de efterföljande användningarna.

Följ dina nationella riktlinjer, standarder och krav för rengöring, desinfektion och sterilisering.

Upparbetningsprocedurer har endast begränsade konsekvenser för detta dentala instrument. Begränsningen av antalet upparbetningsprocedurer bestäms därför av enhetens funktion/slitage. Från bearbetningssidan finns inget maximalt antal tillåtna upparbetningar. Enheten ska inte längre återanvändas vid tecken på materialnedbrytning. I händelse av skada bör enheten bearbetas på nytt innan den skickas tillbaka till tillverkaren för reparation.

### 8.2Allmänna rekommendationer

- Användaren ansvarar för produktens sterilitet under den första cykeln och varje ytterligare användning samt för användningen av skadade eller smutsiga instrument, i förekommande fall efter sterilitet.
- För din egen säkerhet, vänligen bär personlig skyddsutrustning (handskar, skyddsglasögon, etc.).
- Använd endast en desinfektionslösning som är godkänd för dess effektivitet (VAH/DGHM-lista, CE-märkning och FDA-godkännande) och i enlighet med DFU från tillverkaren av desinfektionslösningen.
- Vattenkvaliteten måste överensstämja med lokala föreskrifter, särskilt för det sista sköljsteget eller med en tvätt-desinfektor.

## 8 Rengöring, desinfektion och sterilisering

- Rengör och tvätta komponenterna noggrant före autoklavering.
- Använd inte blekmedel eller kloriddesinfektionsmedel.

### Autoclavable Components





Vinkelstycke Isolerande hätta



- Endast komponenterna ovan kan autoklaveras.
- Före första användning och efter varje användning, sterilisera ovanstående komponenter värmekällor.


**Autoklavprocedur :**

Upparbetningsinstruktioner	
Förberedelse vid användningsstället	<p>Koppla bort komponenterna (Contra Angle, Insulating Sleeve) från handstycket. Ta bort grova föroreningar från komponenterna med kodvatten (&lt;40°C) omedelbart efter användning. Använd inte ett fixerande rengöringsmedel eller varmt vatten (&gt;40°C) eftersom detta kan orsaka fixering av rester som kan påverka resultatet av upparbetningsprocessen.</p> <p>Förvara instrumenten i en fuktig omgivning.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sänk inte ner komponenterna och torka inte av dem med något av följande funktionsvatten (surt elektrolyserat vatten, stark alkalisk lösning eller ozonvatten), medicinska medel (glutaral etc.) eller andra speciella typer av vatten eller kommersiella rengöringsvätskor. Sådana vätskor kan resultera i metallkorrosion och vidhäftning av resterande medicinska medel till komponenterna.</li> </ul>
Transport	Säker lagring och transport till upparbetningsområdet för att undvika skador och kontaminering av miljön.
Förberedelse för dekontaminering	<p>Enheterna måste återbearbetas i demonterat tillstånd.</p> 



## 8 Rengöring, desinfektion och sterilisering

	<ul style="list-style-type: none"><li>●Missa inte att ta ut filen innan du rengör vinkelstycket.</li><li>●Iaktta lämpliga personliga skyddsåtgärder.</li></ul>
Förrengöring	Gör en manuell förrengöring tills komponenterna är visuellt rena. Sänk ned komponenterna i en rengöringslösning och spola lumen med en vattenstrålepistol med kallt kranvatten i minst 10 sekunder. Rengör ytorna med en mjuk borste.
Rengöring	<p>När det gäller rengöring/desinfektion, sköljning och torkning är det att skilja på manuella och automatiserade upparbetningsmetoder. Företräde ska ges åt automatiserade upparbetningsmetoder, särskilt på grund av den bättre standardiseringspotentialen och industrisäkerheten.</p> <p>Automatisk rengöring: Använd en diskdesinfektor som uppfyller kraven i ISO 15883-serien. Lägg försiktigt in instrumentet i diskdesinfektorn på en bricka och ställ in parametrarna enligt följande och starta programmet:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>●4 min förtvätt med kallt vatten (&lt;40°C)</li><li>●tömning</li><li>●5 min tvätt med mildt alkaliskt rengöringsmedel vid 55°C</li><li>●tömning</li></ul>



## 8 Rengöring, desinfektion och sterilisering

	<ul style="list-style-type: none"><li>● 3 min neutralisering med varmt vatten (&gt;40°C)</li><li>● tömning</li><li>● 5 min mellanspolning med varmt vatten (&gt;40°C)</li><li>● tömning</li></ul> <p><i>De automatiserade rengöringsprocesserna har validerats genom att använda 0,5 % neodisher MediClean forte (Dr. Weigert).</i></p> <p>Anmärkning Enl. enligt EN ISO 17664 krävs inga manuella uppberetningsmetoder för dessa enheter. Om en manuell uppberetningsmetod måste användas, vänligen validera den före användning.</p> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"><ul style="list-style-type: none"><li>● Använd endast godkända tvättdesinfektorer enligt EN ISO 15883, underhåll och kalibrera dem regelbundet.</li><li>● Följ instruktionerna och observera koncentrationer som ges av tillverkaren (se allmänna rekommendationer).</li><li>● Undvik all kontakt mellan vinkelstycket och något instrument, kit, stöd eller behållare.</li></ul></div>
Desinfektion	<p>Automatisk termisk desinfektion i tvättmaskin/desinfektor under beaktande av nationella krav med avseende på A0-värde (se EN ISO 15883).</p> <p>En desinfektionscykel på 5 min desinfektion vid 93°C har validerats för att enheten ska uppnå ett A0-värde på 3000.</p>



## 8 Rengöring, desinfektion och sterilisering

	<p>Efter manuell rengöring ska instrumentet automatiskt desinficeras eller steriliseras omedelbart. En manuell desinfektion rekommenderas inte.</p>
Torkning	<p>Automatisk torkning: Torkning av utsidan av instrumentet genom torkcykel av tvättmaskin/desinfektor. Vid behov kan ytterligare manuell torkning utföras genom en luddfri handduk. Insuffera hålrum i instrument med hjälp av steril tryckluft.</p>
Funktionstestning, underhåll	<p>Visuell kontroll av komponenternas renhet och återmontering. Funktionsprovning enligt bruksanvisning. Vid behov, utför uppberedningsprocessen igen tills komponenten är synligt ren.</p> <p>Innan packning och autoklavering, se till att enheten har underhållits enl. till tillverkarens instruktioner.</p> <p>Endast vinkelstycket behöver smörjas.</p>  <p>Black oil</p> <div data-bbox="357 1176 932 1411"><ul style="list-style-type: none"><li>●Före autoklavering måste vinkelstycket smörjas.</li><li>●Fäst sprutmunstycket på oljedunken och vinkelstycket, tryck på oljekansknappen i</li></ul></div>

## 8 Rengöring, desinfektion och sterilisering

	<p>mer än 3 sekunder tills all svart olja rinner ut från vinkelstyckets huvud.</p>
Förpackning	<p>Packa instrumenten i lämpligt förpackningsmaterial för sterilisering.</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>● Kontrollera giltighetstiden för påsen som ges av tillverkaren för att fastställa hållbarheten.</li><li>● Använd påsar som tål en temperatur på upp till 141°C och i enlighet med EN ISO 11607.</li></ul>
Sterilisering	<p>Sterilisering av instrument genom att tillämpa en fraktionerad förvakuum-ångsteriliseringsprocess (enligt EN 285/EN 13060/EN ISO 17665) med hänsyn till respektive lands krav.</p> <p>Minimikrav: 3 min vid 134 °C (i EU: 5 min vid 134 °C)</p> <p>Maximal steriliseringstemperatur: 137°C</p> <p>Blixtsterilisering är inte tillåten på lumeninstrument!</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>● Använd endast godkända autoklavanordningar enligt EN 13060 eller EN 285.</li><li>● Använd en validerad steriliseringsprocedur enligt EN ISO 17665.</li><li>● Respektera underhållsproceduren för autoklavanordningen som anges av tillverkaren.</li><li>● Använd endast denna rekommenderade steriliseringsprocedur.</li></ul>



## 8 Rengöring, desinfektion och sterilisering

	<ul style="list-style-type: none"><li>●Kontrollera effektiviteten (förpackningens integritet, ingen luftfuktighet, färgförändring av steriliseringsindikatorer, fysikalisk-kemiska integratorer, digitala register över cykler parametrar).</li><li>●Steriliseringsproceduren måste följa EN ISO 17665.</li><li>●Vänta på kylning innan du rör vid.</li></ul>
Lagring	<p>Förvaring av steriliserade instrument i en torr, ren och dammfri miljö vid måttliga temperaturer, se etikett och bruksanvisning.</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>●Sterilitet kan inte garanteras om förpackningen är öppen, skadad eller våt.</li><li>●Kontrollera förpackningen och vinkelstycket innan du använder den (förpackningens integritet, ingen fuktighet och giltighetstid).</li></ul>
Bearbetar information om valideringsstudie	<p>Ovannämnda upparbetningsprocessen (rengöring, desinfektion, sterilisering) har framgångsrikt validerats. Se testrapporter:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Changzhou Sifary _Cleaning Disinfection Validation Report</li><li>- Changzhou Sifary _Sterilization Validation Report_Contra angle</li><li>- Changzhou Sifary _Sterilization Validation Report_File clip</li><li>- Changzhou Sifary _Sterilization Validation Report_Insulating sleeve</li></ul>
	



- Instruktionerna ovan har validerats av tillverkaren av den medicinska produkten för att kunna förbereda en medicinsk produkt för användning. Det är fortfarande processornns ansvar att säkerställa att bearbetningen, som den faktiskt utförs med utrustning, material och personal i bearbetningsanläggningen, uppnår önskat resultat. Detta kräver verifiering och/eller validering och rutinmässig övervakning av processen. Likaså bör varje avvikelse från processorn från de tillhandahållna instruktionerna utvärderas korrekt med avseende på effektivitet och potentiella negativa konsekvenser.

### 8.3 Desinfektion

 <p>Wipe with Ethanol for Disinfection (Ethanol 70 to 80 vol%)</p> <p>Mortor Handpiece &amp; Handpiece Base</p> <p>Data transfer cable    Adapter</p>	<p>Torka av alla ytor med en trasa lätt fuktad med etanol för desinfektion (etanol 70 till 80 vol%) i minst 2 minuter, upprepa 5 gånger.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Använd inget annat än etanol för desinfektion (etanol 70 till 80 vol%).</li><li>● Använd inte för mycket etanol eftersom det kommer in i maskinen och skadar komponenterna inuti.</li></ul>
---	---

## 9.Felsökning

När problem upptäcks, kontrollera följande punkter innan du kontaktar din distributör. Om inget av dessa är tillämpligt eller om problemet inte åtgärdas även efter att åtgärder har vidtagits, kan produkten ha misslyckats. Kontakta din distributör.

Problem	Orsak	Lösning	Ref. kille
Strömmen är inte påslagen.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.	7
	Tryck på huvudströmbrytaren för kort tid.	Tryck på huvudströmbrytaren i mer än 0,5 sekunder.	5.1
Handtagets skärm visas inte	Handstycket trasigt.	Kontrollera om det hörs ett pip eller motor och kontakta din distributör.	/
Motorn roterar inte.	Motsatsen vinkeln är igensatt	Rengör eller byt ut vinkelstycket.	/
Motorn börjar spontant gå baklänges.	Upp till inställd vridmomentgräns.	Kontrollera att vridmomentgränsen räcker eller inte.	6.1
	Inställning till REV-läge.	Ändra inställning om det inte förväntas.	6.1
Motorn backar inte.	Vridmomentets inställning kan vara för hög.	Ändra inställning om det inte förväntas.	6.1

## 9 Felsökning

Motorn växlar mellan framåt- och bakåtrotnation.	Driftläge inställning till REC	Ändra inställning om det inte förväntas.	5.5
Ljudet för lågt	Pipvolymen inställd på låg.	Ställ in pipvolymen på, mellan eller hög	6.4
Ett pip ljuder även om instrumentet inte används.	Motorn är inställd på REV	Om det är det förväntade läget, ignorera larmet.	6.1

**10.Tekniska data**

Tillverkare	Changzhou Sifary Medical Technology Co.,Ltd.
Modell	E-KONTAKT
Mått	21.4 cm x 9.98 cm x10 cm±1 cm (paket)
Brutto w åtta	690 g ±10 %
Vinkelstycket	Utväxling: 1:1 Kompatibel med roterande och fram- och återgående instrument, utrustad med $\varnothing$ 2.35 mm nickeltitan rotkanalfil enligt ISO 1797:2017 , typ 1, Fyllängd 11-31mm .
Strömförsörjning	Litiumjonbatteri: 3.7V, 1500mAh
Europeisk standardadapter	Modellnr: UE05LV2-050100SPA Ingång: AC 100-240 V,50/60Hz,0.2A Utgång: DC 5V/1A, 5W
Multistandardadapter	Modellnr: UES06WOCP-050100SPA Ingång: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A Utgång: DC 5V/1A
Vridmomentområde	0.5N.cm-4N.cm
Hastighetsområde för mikromotoraxeln	120-1000 rpm
Elsäkerhetsklass	Klass II i laddningsläge; Internt driven enhet i driftläge.
Tillämpad del	B (Kontravinkel, isolerande hylsa )
Driftläge	Icke-kontinuerlig, arbetscykel: PÅ 5 min, AV 5 min

## 10 Tekniska data

Omgivningsförhållanden	Användning: i slutna utrymmen Omgivningstemperatur: 10°C ~ 40°C Relativ luftfuktighet: 30% ~ 75% Atmosfärstryck: 70 k Pa~106 kPa
Transport- och lagringsförhållanden	Omgivningstemperatur: -20 °C ~ +55 °C Relativ luftfuktighet: 20% ~ 80%, icke-kondenserande Atmosfärstryck: 70 kPa ~ 106 kPa

## 11.EMC-tabeller

Vägledning och tillverkarens deklARATION – elektromagnetiska emissioner

**E-CONNECT** är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av **E-CONNECT** bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.

Utsläppst	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö - vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Professionell vårdmiljö och hemsjukvårdsmiljö
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Professionell vårdmiljö
Harmoniska emissioner IEC61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/flickeremissioner IEC 61000-3-3	Följer	



Utrustningens EMISSION-egenskaper gör den lämplig för användning i industriområden och sjukhus (CISPR 11 klass A). Om den används i bostadsmiljö (för vilken CISPR 11 klass B normalt krävs) detta utrustning kanske inte erbjuder tillräckligt skydd för radiofrekvenser kommunikationstjänster. Användaren

kan behöva vidta mildrande åtgärder, såsom att flytta eller ändra utrustningen.

### Vägledning och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk immunitet

E-CONNECT är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av E-CONNECT bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevna dsnivå	Elektromagnetisk miljö - vägledning
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt  +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt  +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	Golv ska vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golv är täckta med syntetmaterial bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektriskt snabbtransienter /skurar IEC 61000-4-4	±2kV 100kHz repetitionsfrekvens	±2kV 100kHz repetitionsfrekvens	Nätström kvaliteten bör vara den för en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Svalla IEC 61000-4-5	Linje till linje: ±0.5kV, ±1kV  Linje till jord:	Linje till linje: ±0.5kV, ±1kV  Linje till jord:	Nätström kvaliteten bör vara den för en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

## 11 EMC-tabeller

	$\pm 0.5\text{kV}$ , $\pm 1\text{kV}$ , $\pm 2\text{kV}$	$\pm 0.5\text{kV}$ , $\pm 1\text{kV}$ , $\pm 2\text{kV}$	
Spänningsfall IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°	0 % UT; 0.5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°	Nätström kvaliteten bör vara den för en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av enheter kräver fortsatt drift under strömavbrott, rekommenderas att enheterna får ström från en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri
Spänningsavbrott IEC 61000-4-11	0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler sinusfas vid 0°	0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler sinusfas vid 0°	
	0 % UT; 250/300 cykel	0 % UT; 250/300 cykel	
Märkström frekvens magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz eller 60Hz	30 A/m 50Hz eller 60Hz	Strömfrekvensmag netfält bör vara på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Obs: UT: märkspänning(ar); T.ex. 25/30 cykler betyder 25 cykler vid 50Hz eller 30 cykler vid 60Hz			



### Vägledning och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk immunitet

E-CONNECT är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av E-CONNECT bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevnad snivå	Elektromagnetisk miljö - vägledning
Ledade störningar inducerade av RF-fält IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz – 80 MHz, 6 V i ISM-band mellan 0.15 MHz och 80 MHz, 80 % AM vid 1 kHz	3 V	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del av E-CONNECT, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet beräknat från ekvationen som gäller för sändarens frekvens.
Utstrålade RF EM-fält IEC 61000-4-3	3 V/m, 80 MHz – 2.7 GHz, 80 % AM vid 1 kHz	3V/m	Rekommenderade minsta separationsavstånd Se tabellen över RF-utrustning för trådlös kommunikation i "Rekommenderade

Närhetsfält från trådlös RF-kommunikationsutrustning IEC 61000-4-3	Se tabellen över RF-utrustning för trådlös kommunikation i "Rekommenderade minsta separationsavstånd"	Följer	minsta separationsavstånd"
--	---	--------	----------------------------

### Rekommenderade minsta separationsavstånd

Nuförtiden har många trådlösa RF-utrustningar använts på olika vårdplatser där medicinsk utrustning och/eller system används. När de används i omedelbar närhet av medicinsk utrustning och/eller system kan den medicinska utrustningen och/eller systemens grundläggande säkerhet och väsentliga prestanda påverkas. **E-CONNECT** har testats med immunitetstestnivån i tabellen nedan och uppfyller de relaterade kraven i IEC 60601-1-2. Kunden och/eller användaren bör hjälpa till att hålla ett minimiavstånd mellan utrustning för trådlös RF-kommunikation och **E-CONNECT** enligt rekommendationerna nedan.

Testfrekvens (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximal effekt	Avstånd (m)	Immunitetstestnivå
--------------------	------------	---------	------------	----------------	-------------	--------------------

## 11 EMC-tabeller

				(W)		(V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsm oduleri ng 18 Hz	1.8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM $\pm 5$ kHz avvikelse 1 kHz sinus	2	0,3	28
710	704-787	LTE-band 13, 17	Pulsm oduleri ng 217Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-band 5	Pulsm oduleri ng 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900;	Pulsm oduleri ng 217Hz	2	0,3	28
1845						
1970						

## 11 EMC-tabeller

		GSM 1900; DECT; LTE- band 1, 3, 4, 25; UMTS				
2450	2400 - 2570	Blueto oth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE- band 7	Pulsm oduleri ng 217Hz	2	0,3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 en	Pulsm oduleri ng 217Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

**Vägledning och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk immunitet**

E-CONNECT är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av E-CONNECT bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.

Närhetsm agnetiska fält	IEC 61000-	Efterlev nadsniv å	Elektromagnetisk miljö – vägledning
-------------------------------	---------------	--------------------------	--

	4-39 testnivå		
Närhetsmagnetiska fält	134.2 kHz Pulsmodulering 2,1 kHz	65A /m	Strömfrekvensmagnetfält bör vara på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Närhetsmagnetiska fält	13.56M Hz Pulsmodulering 50 kHz	7.5 A /m	



- Användning av andra tillbehör och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren av E-CONNECT kan resultera i ökad elektromagnetisk emission eller minskad elektromagnetisk immunitet hos E-CONNECT och resultera i felaktig användning.

#### Kabelinformation:

Kabelnamn	Kabellängd (m)	Avskärmad eller inte	Anmärkning
Adapterkabel	1.2	Inga	/
Mättråd	1.5	Inga	/

- Användning av E-CONNECT intill eller staplade med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig bör E-CONNECT och den andra utrustningen observeras för att verifiera att de fungerar normalt.

- Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av E-CONNECT , inklusive kablar som specificeras av tillverkaren. Annars kan försämring av utrustningens prestanda bli resultatet.
- Om användningsplatsen är nära (t.ex. mindre än 1.5 km från) AM-, FM- eller TV-antennerna, innan du använder denna utrustning, bör det observeras att verifiera att den fungerar normalt för att säkerställa att utrustningen förblir säker med avseende på elektromagnetiska störningar under hela den förväntade livslängden.

## 12.Påstående

### **Serviceliv**

Livslängden för produkter i E-CONNECT-serien är 3 år.

Det rekommenderas att utrustningen kontrolleras och repareras hos återförsäljaren en gång per år.

### **Underhåll**

TILLVERKAREN kommer att tillhandahålla kretsscheman, komponentlistor, beskrivningar, kalibreringsinstruktioner för att hjälpa SERVICEPERSONAL vid reparation av delar.

### **Förfogande**

Förpackningen ska återvinnas. Metalldelar av enheten kasseras som metallskrot. Syntetiska material, elektriska komponenter och tryckta kretskort kasseras som elskrot. Litiumbatterierna kasseras som specialavfall. Vänligen hantera dem i enlighet med lokala miljöskyddslagor och förordningar.

### **Rättigheter**

Alla rättigheter att modifiera produkten är förbehållna tillverkaren utan ytterligare meddelande. Bilderna är endast för referens. De slutgiltiga tolkningsrättigheterna tillhör Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd. Den industriella designen, inre strukturen, etc, har ansökt om flera patent av SIFARY, varje kopia eller falsk produkt måste ta juridiskt ansvar.



**Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd.**

Lägg till: NEJ. 99 Qingyang Road , Xuejia County , Xinbei District  
Changzhou, 2 13000 Jiangsu, PR Kina

Tel: +86-0519-85962691

Fax: +86-0519-85962691

E-post: info @sifary.com

Webbplats : www.sifary.com



Caretechion GmbH

Tel: +49 211 2398 900

Lägg till: Niederrheinstr. 71, 40474 Düsseldorf, Tyskland

E-post: info@sifary.com

Alla rättigheter reserverade.